

Стратиграфическая дата: вторая четверть – середина XII в.

Сохранившиеся отрезки делятся на слова так: ... 8 коу(нъ. Оу) ...а 5 коунъ. Оу П... Это фрагмент долгового списка.

Грамота № 858

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1365, на уровне пласта 12 (глубина 2,30 м), в напластованиях усадьбы Е. Это правая нижняя часть письма, сохранившая остатки двух строк:

...[оп]о-о[в]ъ:ко[г]о...
...ро~~ны~~иоусебедьржи:ичелоуюте

Длина 29,9 см, ширина 4,2 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

Текст делится на слова так: ...о по-овъ. Когороны и оу себе дьржи. И челоую те.

Вместо ...роны и могло быть и ...ро~~ныи~~ (например, в тексте могло стоять *чьроныи*, т. е. *чър(ъ)ныи*).

Надежно интерпретируется только самый конец грамоты: '... у себя держи. Приветствую тебя'.

Интересно *те* вместо *та* в *челоую те*. Разумеется, возможна простая описка; но не исключено также, что этот пример параллелен имеющимся в берестяных грамотах случаям появления *се* вместо *са* (см. ДНД₂, § 2.36; трудность здесь, правда, в том, что все примеры *се* вместо *са* относятся к заметно более позднему времени).

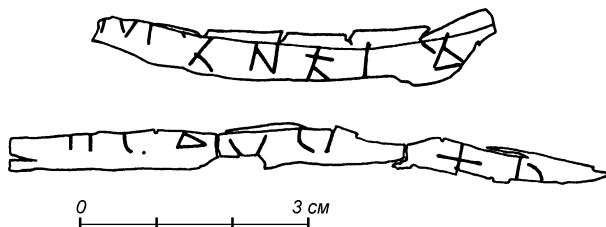
Грамота № 859

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1373, на уровне пласта 10 (глубина 2,00 м), в напластованиях усадьбы Е. Это два крошечных фрагмента:

1-й фрагмент:

...МЪНЪ-Ъ...

2-й фрагмент содержит нижние части шести букв, которые надежно не восстанавливаются.

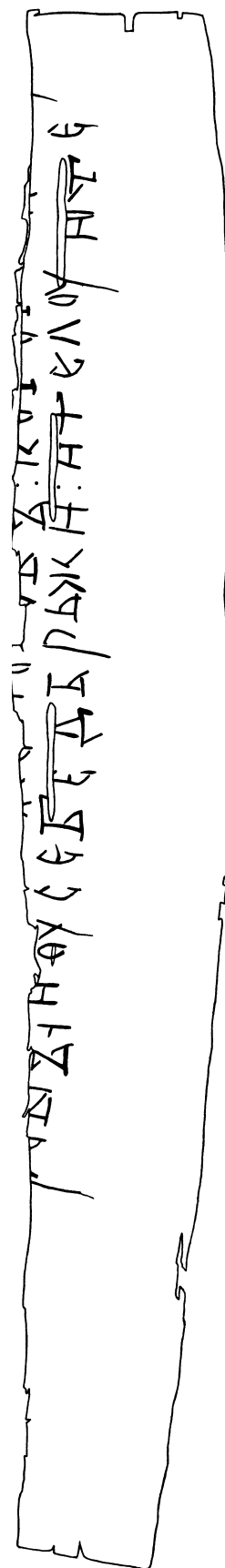


Прорись грамоты № 859

Длина фрагментов 5,3 и 8,0 см, ширина 0,9 и 0,6 см.

Стратиграфическая дата: середина XII в.

В грамоте предположительно выделяется словоформа **мънъ** (но даже и это ненадежно).



Прорись грамоты № 858